

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1985 Nr. 160

---

---

A. TITEL

*Overeenkomst inzake gezamenlijke financiering van bepaalde diensten voor de luchtvaartnavigatie in Groenland en de Faerøer, met Bijlagen; Genève, 25 september 1956*

B. TEKST

De Engelse tekst van de Overeenkomst en de Engelse tekst van de oorspronkelijke Bijlagen is geplaatst in *Trb.* 1957, 112. Zie voor wijziging van de Overeenkomst *Trb.* 1982, 195.

De tekst van Bijlage I, II en III zoals deze tot 14 maart 1983 is gewijzigd en aangevuld, is geplaatst in *Trb.* 1983, 108.

Zie voor de sinds 1 mei 1985 geldende wijzigingen van de Bijlagen rubriek J hieronder.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1957, 112.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1958, 90.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1957, 112, *Trb.* 1958, 90, *Trb.* 1964, 49 en *Trb.* 1976, 147.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1960, 7, *Trb.* 1964, 49 en *Trb.* 1976, 147.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1958, 90 en *Trb.* 1976, 147.

I. OPZEGGING

Zie *Trb.* 1976, 147.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1957, 112, *Trb.* 1958, 90, *Trb.* 1960, 7, *Trb.* 1964, 49, *Trb.* 1976, 147, *Trb.* 1982, 195 en *Trb.* 1983, 108.

Zie voor het op 7 december 1944 te Chicago tot stand gekomen Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart ook *Trb.* 1985, 45.

Zie voor de op 27 december 1945 te Washington tot stand gekomen Overeenkomst betreffende het Internationale Monetaire Fonds ook *Trb.* 1983, 114.

Zie voor de op 25 september 1956 te Genève tot stand gekomen Overeenkomst inzake gezamenlijke financiering van bepaalde diensten voor de luchtvaartnavigatie in IJsland ook *Trb.* 1985, 161.

De Bijlagen II en III van de Overeenkomst zijn met ingang van 1 mei 1985 gewijzigd.

Bijlage II luidt thans als volgt:

## ANNEX II – INVENTORY

Station: DANMARKSHAVN

*(Calculated in Danish Kroner)*

| Items                                  | From JS-WP/1343 – Audited actual costs for 1983                        |  |  |  | Subject to audit   |   |
|--|--|--|--|--|--|---|
|  | Initial value<br>for purposes<br>of annual<br>depreciation<br>31/12/83 | Depreciation<br>received<br>to<br>31/12/83 | Renewals<br>from<br>depreciation<br>to<br>31/12/83 | Residual<br>value<br>as of<br>31/12/83 | Approved<br>new capital<br>for imple-<br>mentation<br>31/12/83 | Renewals<br>from<br>depreciation<br>after<br>31/12/83 |
| 1. Buildings and appurtenances thereto | 1 682 938  | 2 644 364                                  | 1 290 599  | 329 173                                | 6 000 000 <sup>1</sup>   | 3 000 000 <sup>1</sup>                                |
| 2. Antenna towers and counterpoises    | 129 516  | 189 911                                    | 60 395   | 0                                      | –  | –   |
| 3. Machinery and tools                 | 804 079  | 1 172 791                                  | 574 594  | 205 882                                | –  | –   |
| 4. Storage tanks                       | 653 018  | 489 733                                    | 191 489  | 354 774                                | –  | –   |
| 5. Communications equipment            | 503 197  | 717 715                                    | 227 169  | 12 651                                 | –  | –   |
| 6. Cables: – armoured                  | 27 442   | 44 808                                     | 17 366   | 0                                      | –  | –   |
| ordinary                               | 9 256  | 14 142                                     | 4 886  | 0                                      | –  | –   |
| 7. Meteorological equipment            | 416 053  | 511 187                                    | 281 026  | 185 892                                | –  | –   |
| 8. Vehicles                            | 424 919  | 812 926                                    | 388 007  | 0                                      | 175 081 <sup>2</sup>   | 424 919 <sup>2</sup>                                  |
| 9. Boats                               | 54 943   | 149 082                                    | 116 083  | 21 944                                 | –  | –   |
| 10. Office and housing equipment       | 175 367  | 191 142                                    | 91 073   | 75 298                                 | –  | –   |
| <b>TOTAL</b>                           | <b>4 880 728</b>   | <b>6 937 801</b>                           | <b>3 242 687</b>                                   | <b>1 185 614</b>                       | <b>6 175 081</b>   | <b>3 424 919</b>                                      |

<sup>1</sup> Modernization of facilities (C-WP/7631).<sup>2</sup> Tractor-loader (C-WP/7384).

## Station: PRINS CHRISTIAN SUND

160

(Calculated in Danish Kroner)

| Items                                  | From JS-WP/1343 – Audited actual costs for 1983                        |  |  |  | Subject to audit   |   |
|--|--|--|--|--|--|---|
|  | Initial value<br>for purposes<br>of annual<br>depreciation<br>31/12/83 | Depreciation<br>received<br>to<br>31/12/83 | Renewals<br>from<br>depreciation<br>to<br>31/12/83 | Residual<br>value<br>as of<br>31/12/83 | Approved<br>new capital<br>for imple-<br>mentation<br>31/12/83 | Renewals<br>from<br>depreciation<br>after<br>31/12/83 |
| 1. Buildings and appurtenances thereto | 3 605 300  | 6 100 928                                  | 4 239 818  | 1 744 190                              | –  | –   |
| 2. Antenna towers and counterpoises    | 572 032  | 1 130 899                                  | 685 424  | 126 557                                | –  | –   |
| 3. Machinery and tools                 | 3 200 170  | 2 885 329                                  | 2 005 466  | 2 320 307                              | –  | –   |
| 4. Storage tanks                       | 324 746  | 422 887                                    | 98 141   | 0                                      | –  | –   |
| 5. Communications equipment            | 1 833 804  | 2 485 921                                  | 1 283 889  | 631 772                                | –  | –   |
| 6. Cables: – armoured                  | 169 267  | 248 892                                    | 79 625   | 0                                      | –  | –   |
| ordinary                               | –  | –  | –  | –                                      | –  | –   |
| 7. Meteorological equipment            | –  | –  | –  | –                                      | –  | –   |
| 8. Vehicles                            | 105 044  | 389 144                                    | 294 635  | 10 535                                 | –  | –   |
| 9. Boats                               | 191 421  | 401 012                                    | 249 657  | 40 066                                 | –  | –   |
| 10. Office and housing equipment       | 109 003  | 150 416                                    | 134 703  | 93 290                                 | –  | –   |
| <b>TOTAL</b>                           | <b>10 110 787</b>  | <b>14 215 428</b>                          | <b>9 071 358</b>                                   | <b>4 966 717</b>                       | <b>–</b>   | <b>–</b>  |

4

Station: NARSSARSSUAQ

(Calculated in Danish Kroner)

| Items                                  | From JS-WP/1343 – Audited actual costs for 1983            |                                   |  |                               | Subject to audit                                 |   |
|--|--|-----------------------------------|--|-------------------------------|--|---|
|  | Initial value for purposes of annual depreciation 31/12/83 | Depreciation received to 31/12/83 | Renewals from depreciation to 31/12/83 | Residual value as of 31/12/83 | Approved new capital for implementation 31/12/83 | Renewals from depreciation after 31/12/83 |
| 1. Buildings and appurtenances thereto | 222 500  | 264 505                           | 42 005                                 | 0                             | –  | –   |
| 2. Antenna towers and counterpoises    | 10 203   | 10 203                            | 0                                      | 0                             | –  | –   |
| 3. Machinery and tools                 | 352 259  | 352 259                           | 0                                      | 0                             | –  | –   |
| 4. Storage tanks                       | –  | –                                 | –                                      | –                             | –  | –   |
| 5. Communications equipment            | 65 926   | 65 926                            | 0                                      | 0                             | –  | –   |
| 6. Cables: – armoured                  | 27 902   | 27 902                            | 0                                      | 0                             | –  | –   |
| ordinary                               | 9 782  | 9 782                             | 0                                      | 0                             | –  | –   |
| 7. Meteorological equipment            | 1 207 532  | 875 662                           | 685 342                                | 1 017 212                     | 645 000 <sup>1 2</sup>                           | –   |
| 8. Vehicles                            | 75 930   | 152 407                           | 106 849                                | 30 372                        | 34 070 <sup>3</sup>                              | 75 930 <sup>3</sup>                       |
| 9. Boats                               | 1 960  | 1 960                             | 0                                      | 0                             | –  | –   |
| 10. Office and housing equipment       | 11 487   | 11 487                            | 0                                      | 0                             | –  | –   |
| <b>TOTAL</b>                           | <b>1 985 481</b>   | <b>1 772 093</b>                  | <b>834 196</b>                         | <b>1 047 584</b>              | <b>679 070</b>                                   | <b>75 930</b>                             |

<sup>1</sup> Additional radiosonde equipment (C-WP/7719).

<sup>2</sup> Hydrogen generator (C-WP/7719).

<sup>3</sup> Replacement vehicle (C-WP/7896).

Station: EGEDESMINDE

(Calculated in Danish Kroner)

| Items                                  | From JS-WP/1343 – Audited actual costs for 1983            |                                   |  |                               | Subject to audit                                 |   |
|--|--|-----------------------------------|--|-------------------------------|--|---|
|  | Initial value for purposes of annual depreciation 31/12/83 | Depreciation received to 31/12/83 | Renewals from depreciation to 31/12/83 | Residual value as of 31/12/83 | Approved new capital for implementation 31/12/83 | Renewals from depreciation after 31/12/83 |
| 1. Buildings and appurtenances thereto | 504 032  | 1 360 033                         | 856 001                                | 0                             | –  | –   |
| 2. Antenna towers and counterpoises    | –  | –                                 | –                                      | –                             | –  | –   |
| 3. Machinery and tools                 | 50 000   | 50 000                            | 0                                      | 0                             | –  | –   |
| 4. Storage tanks                       | –  | –                                 | –                                      | –                             | –  | –   |
| 5. Communications equipment            | –  | –                                 | –                                      | –                             | –  | –   |
| 6. Cables: – armoured                  | 8 000  | 8 000                             | 0                                      | 0                             | –  | –   |
| ordinary                               | –  | –                                 | –                                      | –                             | –  | –   |
| 7. Meteorological equipment            | 257 842  | 366 433                           | 229 207                                | 120 616                       | 95 000 <sup>1</sup>                              | –   |
| 8. Vehicles                            | –  | –                                 | –                                      | –                             | –  | –   |
| 9. Boats                               | –  | –                                 | –                                      | –                             | –  | –   |
| 10. Office and housing equipment       | 6 267  | 4 426                             | 1 420                                  | 3 261                         | –  | –   |
| <b>TOTAL</b>                           | <b>826 141</b>   | <b>1 788 892</b>                  | <b>1 086 628</b>                       | <b>123 877</b>                | <b>95 000</b>                                    | <b>–</b>                                  |

<sup>1</sup> Additional radiosonde equipment (C-WP/7719).

Station: SØNDRE STRØMFJØRD

(Calculated in Danish Kroner)

| Items                                  | From JS-WP/1343 – Audited actual costs for 1983                        |  |  |  | Subject to audit   |   |
|--|--|--|--|--|--|---|
|  | Initial value<br>for purposes<br>of annual<br>depreciation<br>31/12/83 | Depreciation<br>received<br>to<br>31/12/83 | Renewals<br>from<br>depreciation<br>to<br>31/12/83 | Residual<br>value<br>as of<br>31/12/83 | Approved<br>new capital<br>for imple-<br>mentation<br>31/12/83 | Renewals<br>from<br>depreciation<br>after<br>31/12/83 |
| 1. Buildings and appurtenances thereto | —  | —  | —  | —                                      | —  | —   |
| 2. Antenna towers and counterpoises    | —  | —  | —  | —                                      | —  | —   |
| 3. Machinery and tools                 | —  | —  | —  | —                                      | —  | —   |
| 4. Storage tanks                       | —  | —  | —  | —                                      | —  | —   |
| 5. Communications equipment            | 193 325  | 77 332                                     | 0  | 115 993                                | —  | —   |
| 6. Cables: – armoured<br>ordinary      | —  | —  | —  | —                                      | —  | —   |
| 7. Meteorological equipment            | —  | —  | —  | —                                      | —  | —   |
| 8. Vehicles                            | 57 236   | 34 341                                     | 0  | 22 895                                 | —  | —   |
| 9. Boats                               | —  | —  | —  | —                                      | —  | —   |
| 10. Office and housing equipment       | —  | —  | —  | —                                      | —  | —   |
| <b>TOTAL</b>                           | <b>250 561</b>   | <b>111 673</b>                             | <b>0</b>   | <b>138 888</b>                         | <b>—</b>   | <b>—</b>  |

Aan Bijlage III, Afdeling I, is een paragraaf 12 toegevoegd, welke luidt als volgt:

12. The total annual cost of radio charges on MET messages will be based on the total surface and upper-air observations described in Annex I, Part II.

Bijlage III, Afdeling II, Deel B, paragraaf 4, luidt thans als volgt:

4. Miscellaneous additional necessary maintenance expenses.

(Including any single item of new or renewed equipment totalling not more than five hundred United States dollars which it is not practicable to amortize, contractual repairs away from a Station and transportation connected therewith, etc.)

en Bijlage III, Afdeling II, Deel C, paragraaf 3, luidt thans als volgt:

3. Interest. – Effective 1 January 1983 interest on capital invested in buildings and equipment is to be charged at the weighted per annum average of the official discount and rediscount rates prevailing in Denmark plus 1 per cent. This interest will apply to the value specified for depreciation in Annex II, as adjusted by annual depreciation and taking into account renewals of buildings and equipment met from provision for depreciation.

---

Uitgegeven de *achttiende* december 1985.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. VAN DEN BROEK.